

GRUPY PARAFIALNE	FEDERACJA POLEK W KANADZIE OGNIWO NR 4 Danuta Potworowska 604 351 0506
KOŁO PRZYJACIÓŁ „RADIA MARYJA” Spotkania w pierwsze soboty miesiąca po Mszy św. wieczornej	STOWARZYSZENIE POLSKICH KOMBATANTÓW NR 3 Prezes: Elżbieta Skrzymowska
LEGION MARYI Spotkanie modlitewne w I sobotę miesiąca o godz. 16:30 Janina Lis 604-662-8531 Teresa Marciniak 604-588-0616	FUNDACJA IM. MIKOŁAJA KOPERNIKA KOPERNIK LODGE 604-438-2474 3150 Rosemont Dr., Vancouver, BC V5S 2C9
RYCERZE KOLUMBA Spotkania każdy pierwszy piątek miesiąca po Mszy św. wieczornej Władek Olesiak 604-346-8364	POLISH CONSULATE 1600-1177 West Hastings St., Vancouver, B.C. V6E 2K3 604-688-4730; Fax 604-688-3537
APOSTOLSTWO DOBREJ ŚMIERCI Bożena Iwanowicz 604-412-9722 Stanisława Poźniak 604-945-3542	KONGRES POLONII KANADYJSKIEJ 778-956-9906
TOWARZYSTWO RÓŻAŃCOWE Zelatorka: Zofia Kascha 604-738-5995	USŁUGI I BIZNESY
KOMITETY	RICHARD PODGURSKI REAL ESTATE AGENT RE/MAX MASTERS REALTY 604-961-5665; Off. 604-913-9000; Fax: 1 888-393-4099 Email: richard@expertrealty.ca www. Expertrealty.ca Centrum Security Financial Corp Mortgage broker RICHARD PODGURSKI AMP Tel. 604-961-5665 Off. 604-922-4487 richard_podgurski@centum.ca www.centum.ca/richard_podgurski
KOMITET IMPREZOWY Irena Rohraff 604-876-5535	RE/ MAX - SELECT PROPERTIES IWONA SROKA - agent nieruchomości. Pomoc w kupnie i sprzedaży na terenie Vancouver oraz kompleksowa współpraca z agentem nieruchomości w Polsce. 604-202-0679 email: ivona@sroka.ca
KOMITET GOSPODARCZY Jan Mniszak i Grzegorz Skibicki	ZAKŁAD POGRZEBOWY KEARNEY FUNERAL SERVICES A Catholic Family serving Greater Vancouver for more than 100 years. Burnaby location: 4715 Hastings Street 604-299-6889 Vancouver location: 450 West 2nd Ave 604-736-0268
KOŚCIOŁY I KAPLICE	ZAKŁAD POGRZEBOWY ARBUTUS FUNERAL SERVICE, INC. Serving Catholic Families at Affordable Prices Arrangements available in your home We honor all pre-arranged contracts 107 A - 20171 92A Ave., Langley Office: 604 - 888 - 9895 Ethelyn: 604 889 3842 ethelyn@arbutusfuneralservice.com
MISJA ŚW. ŁUKASZA - ST. LUKE’S 20285 Dewdney Trunk Rd., Maple Ridge, Koordynator: Wanda Kowalik	UBEZPIECZENIA - WOJTEK MAJEWSKI Ubezpieczenia samochodów, motocykli (Auto Insurance), domów, apartamentów (Home & Condo Insurance), nieruchomości komercyjnych (Commercial Property), odpowiedzialności zawodowej (Personal liability), turystyczne (Travel Insurance) Phone 604 338 5457
PARAFIA MATKI BOŻEJ DOBREJ RADY Our Lady of Good Counsel 10460 139 St, Surrey, BC V3T 4L5	ZACHĘCAMY DO REKLAMOWANIA SWOICH BIZNESÓW I USŁUG
KURIA ARCHIDIECEZJALNA 4885 Saint John Paul II Way Vancouver, BC V5Z 0G3 Phone: 604- 683-0281 www.rcav.bc.ca	
EDUKACJA	
POLSKA SZKOŁA ŚW. KAZIMIERZA 4255 Inverness St., Vancouver, BC Dyrektor: O. Alfred Grzempa, OMI S. Renata Bochenek, tel: 604-876-3194	
ST. CASIMIR’S DAY CARE CENTRE 4255 Inverness St., Vancouver, BC tel: 604-876-1156	
ORGANIZACJE POLONUNE	
POLISH VETERANS ASSOCIATION IN BC 1134 Kingsway 604-873-2821 Email: pvainbc@gmail.com Otwarte w środy od 19.00 do 22.00 SALE DO WYNAJĘCIA	
POLSKIE TOWARZYSTWO ZGODA 4015 Fraser St., Vancouver, BC V5V 4E6 604-874-8620 Prezes: Andrzej Matuszewski 778-387-8620	

POLONEZ TRI-CITY tel. 778-877-4521 email: tricity.polonez@gmail.com
MJ FINANCIAL: www. mjfinancial.ca MIROSLAWA MAJEWSKA insurance and investment specialist 604-726-3220 email: mirama000@yahoo.ca
AY MAMACITA MEXICAN ARTISAN STREET FOOD AND CATERING Cell. 778-882-7726 FaceBook/ instagram: aymamacitayvr
VETERINARY HOSPITAL DR. PAWEŁ CICHON www.lonsdalevet.com 116 west 20 th st North Vancouver, BC V7M 1Y4 tel. 604-985-1395
MECENAS ANDRZEJ WŁODYKA SPRAWY EMIGRACYJNE: Emigracja do Kana- dy, łączenie rodzin i uzyskanie pozwolenia do pracy SPRAWY SĄDOWE: Cywilne, matrymonialne i wypadki samochodowe SPRAWY SPADKOWE, HANDLOWE, BIZNESOWE I NOTARIALNE DIRECTION LEGAL LLP Adwokaci i Doradcy Adres: 509-1755 West Broadway Vancouver, BC V6J 4S5 Tel. 604-569-1833 ext. 110 Fax: 604-569-1822 email: andrew@directionlegal.com website: www.directionlegal.com
USŁUGI NOTARIALNE BLANDYNA SKOWRONSKA testamenty i porady prawne, umowy notarialne kupno i sprzedaż nieruchomości upoważnienia finansowe, prawne i medyczne notaryzacje i poświadczenia kopii dokumentów telefon: 604-725-5062 email: blandyna@raincouvernotary.ca
JESSICA KOZLOWSKI Real Estate Agent, Team Zubor & Associates Stonehaus Realty 1126 Austin Ave, Coquitlam, BC Cell: 604-761 2597 Email: jessica@zubor.ca Instagram: sold.byjess
NICHE MARKET FOODS 3902 FRASER ST., VANCOUVER Sklep otwarty od wtorku do piątku od 10:00 do 18:00 w soboty od 9:00 do 15:00 REGINA LATEK ZAPRASZA!
OAKWYN REALTY LDT. Sprzedaż nieruchomości w Vancouver i okolicy Izabela Wasielea (604) 779 - 8045 email: hello@izabelawasileia.com
“ZOFIA”- SKLEP POLSKI Paczki, kosmetyki i ziola 4007 Knight Street, Vancouver, BC 604-874-3338



PARAFIA ŚWIĘTEGO KAZIMIERZA

SAINT CASIMIR’S PARISH

1187 East 27th Ave, Vancouver, BC V5V 2L7 tel.: 604 876 3194 fax: 604 872 8171
e-mail: stcasimirs@telus.net www.stcasimirs.bc.ca
Duszpasterstwo prowadzą Misjonarze Oblaci Maryi Niepokalanej
The Missionary Oblates of Mary Immaculate
O. Alfred Grzempa OMI, Proboszcz
Richard Podgurski, Diakon / Deacon
Misjonarki Chrystusa Króla dla Polonii / Missionary Sisters of Christ the King
s. Renata Bochenek, MChR i s. Wiesława Jamrozik MChR

26 NIEDZIELA ZWYKŁA, 26TH SUNDAY IN ORDINARY TIME - SEPTEMBER 28TH
27 NIEDZIELA ZWYKŁA, 27TH SUNDAY IN ORDINARY TIME - OCTOBER 5TH
28 NIEDZIELA ZWYKŁA, 28TH SUNDAY IN ORDINARY TIME - OCTOBER 12TH

Msze Święte Niedzielne/Sunday Masses

Sobota/Saturday - 5:30pm Polish
Niedziela/Sunday - 8:00am English
Niedziela/Sunday - 9:30am & 11:00am Polish
Niedziela/Sunday - 1:15pm in Surrey Polish

3 Niedziela miesiąca/3rd Sunday of month
in Maple Ridge - 3:00 pm Polish
Msze Święte w dni powszednie
Weekday Masses
Wtorek/Tuesday & Piątek/Friday 8:00am English
Środa, Czwartek i Piątek - 7:00pm Polish

Biuro Parafialne/Parish Office

Wtorek/Tuesday : 9:00-12:30 13:30-15:00
Środa/Wednesday: 10:00-12:30
Czwartek/Thursday: 10:00-12:30
Piątek/Friday: 10:00-14:00

Pierwszy Piątek Miesiąca

17:30 - Okazja do skorzystania z sakramentu pokuty i adoracja Pana Jezusa w Najświętszym Sakramencie
18:45 - Nabożeństwo do Najświętszego Serca Pana Jezusa
19:00 - Msza św. w intencjach zbiorowych

Pierwsza Sobota Miesiąca

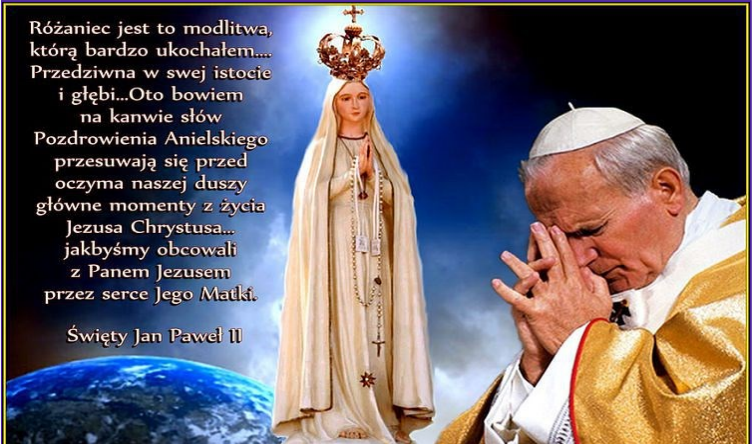
16:15 Wystawienie Najśw. Sakramentu
Różaniec i medytacja oraz modlitwy w intencji wynagrodzenia Niepokalanemu Sercu Maryi za grzechy nasze i całego świata.

Sakrament Chrztu

Chrzest jest sprawowany w trzecią sobotę miesiąca o godz. 11:00.
Sakrament Pojednania
Spowiedź przed wszystkimi Mszami świętymi w dni powszednie.

Różaniec jest to modlitwa, którą bardzo ukochałem...
Przedziwna w swej istocie i głębi...Oto bowiem na kanwie słów
Pozdrowienia Anielskiego przesuwały się przed oczyma naszej duszy główne momenty z życia Jezusa Chrystusa...
jakbyśmy obcowali z Panem Jezusem przez serce Jego Matki.

Święty Jan Paweł II



Październik – Miesiącem Różańca Świętego

Serdecznie zapraszamy dorosłych, młodzież i dzieci do wspólnej modlitwy na różańcu.
[Nabożeństwo Różańcowe:](#)
Środa, Czwartek, Piątek: godz. 18:30
Sobota: godz. 17:00
Zapraszamy grupy parafialne do przewodniczenia modlitwie różańcowej.

INTENCJE MSZALNE NA ROK 2026

W niedzielę 19 października w sali pod kościołem będą przyjmowane intencje mszalne na rok **2026**. Dla ulepszenia organizacji prosimy o wyraźne zapisanie intencji na wyłożonych kartkach wraz z sugerowanymi datami. Każda rodzina będzie mogła zamówić tylko dwie intencje na msze św. niedzielne. Grupy oraz organizacje, które pragną zamówić mszę św. są proszone o przyjęcie do biura parafialnego.
W Surrey intencje będą przyjmowane też w niedzielę **19 października** po mszy św. o 13:15.
Czeki prosimy wypisywać na: **Oblate Fathers**

Biuro parafialne będzie nieczynne we wtorek 30 września.

26 Niedziela Zwykła – 28 września

26th Sunday in Ordinary Time

8:00 (Eng) - For deceased + Władysław, + Łucja, +Jacek, +Marek Kwapiszewski and +Wojciech Latek / family

9:30 - O zdrowie i Boże błóg. dla wnuków z ok. urodzin / dziadkowie

11:00 Za +Mariana Preis, +Urszulę oraz zmarłych rodziców / Krystyna Preis z rodziną

13:15 - Surrey: Za + Bolesława Koczwara w 11-ą rocz. śmierci

Wtorek / Tuesday - 30 września

8:00 - (Eng) For deceased +Zenon Sosnowski and +Pio / son with family

Środa / Wednesday - 1 października

19:00 - 1. Za członków Apostolstwa Dobrej Śmierci oraz nowe, święte powołania kapłańskie, misyjne, zakonne i hospicyjne, 2. Za +Tadeusza Gagracz w 1-ą rocz. śmierci / Rodzice, 3. Za +Waldemara Holowka w 8-ą rocz. śmierci/ Danuta Holowka, 4. Za + Piotra Lasockiego w 2-ą rocz. śmierci/rodzina, 5. Za +Franciszkę, +Franciszka, +Sebastiana i +Sylwię Kołodziej / Stanisław Kołodziej, 6. Za zmarłych z rodziny Banaś / Krystyna, 7. Za +Urlicha Kascha w 3-rocz. śmierci / żona z rodziną

19:30 - Nowenna do Matki Bożej Nieustającej Pomocy

Czwartek / Thursday - 2 października

19:00 - Za +Tadeusza Gagracz w 1-ą rocz. śmierci / Rodzice

Pierwszy Piątek / First Friday - 3 października

8:00 - (Eng) For deceased Parishioners

19:00 - 1. Przez wstawiennictwo Bożej Rodzicielki prosimy Jej Syna o miłosierdzie dla nas i całego świata / Towarzystwo Różańcowe, 2. Za +Ryszarda i +Janusza Pławiak / siostra Barbara, 3. Za +Jerzego Kuśmider / Beata i Darek Gagracz, 4. Za +Józefa Krawczyk w 4-ą rocz. śmierci / córka z rodziną, 5. Za +Adama Merchel, +Adę Soczyńską oraz +Mirosława Staszeczka / Halina i Jan Mniszak, 6. Za zmarłych Rodziców ++Janinę i Tadeusza Bryk / Terasa Miśkiewicz z rodziną

Pierwsza Sobota / First Saturday - 4 października

16:15 - Nabożeństwo Pierwszosobotnie

17:30 - Intencja wynagradzająca Niepokalanemu Sercu Maryi za grzechy nasze i całego świata / Legion Maryi

17:30 - Za +Dorotę Annę Kowalską / mama i Andrzej

27 Niedziela Zwykła – 5 października

27th Sunday in Ordinary Time

8:00 (Eng) - For deceased + Frances Dragan/Kasia

9:30 - O Boże błóg. i dary Ducha Świętego dla Gabrysi i Juliusza z ok. urodzin / Rodzice

11:00 - O Boże błóg. i potrzebne łaski dla Piotra z ok. urodzin/ mama

13:15 - Surrey - Zbiorowa: Za +Bolesława Wujec w roczn. urodzin / córki z rodzinami, 2. Za +Helenę Koczwara

Wtorek / Tuesday – 7 października

8:00 - (Eng) For deceased +Alita Aquino / Dina i Andrzej

Środa / Wednesday - 8 października

19:00 - 1. Za +Władysława Jończyk w 32-ą rocz. śmierci i +Adę Soczyńską / Andrzej Soczyński, 2. Za +Franciszkę, +Franciszka, +Sebastiana i +Sylwię Kołodziej / Stanisław Kołodziej

19:30 - Nowenna do Matki Bożej Nieustającej Pomocy

Czwartek / Thursday - 9 października

19:00 - Za ++ Lucynę i Mariana Mikulik oraz +Krystynę Grzelak / Ewa i Waldek Mikulik

Piątek / Friday - 10 października

8:00 - (Eng) For deceased ++Andrzej and Marek Oleksy and +Adam Ogrodnik

19:00 - Dziękczynna z prośbą o potrzebne łaski i światło Ducha Świętego dla Pawła Wiktora Szydłowskiego

Sobota/ Saturday - 11 października

17:30 - Za +George Krajewski / rodzina Krajewskich i Matuszewskich

28 Niedziela Zwykła – 12 października

28th Sunday in Ordinary Time

8:00 (Eng) - For God's blessing for Kasia Bukowska on her Birthday

9:30 - O zdrowie i Boże błóg. dla Janiny i Stanisława Mniszak w rocznicę ślubu / dzieci

11:00 - Za zmarłych Rycerzy Kolumba z naszej parafii / Rycerze Kolumba

13:15 - Surrey: Za ++Marianę i Zygmunta Grała / zięć

Wtorek / Tuesday 14 października

8:00 - (Eng) For deceased + Dorota Anna Kowalska on the 1st anniversary of her death / parents

Środa / Wednesday - 15 października

19:00 - 1. O Boże błóg. i zdrowie dla Marcina w dniu urodzin / G. Urbanowska, 2. Za +Franciszkę, +Franciszka, +Sebastiana i +Sylwię Kołodziej / Stanisław Kołodziej 3. Za + Irenę Miśkiewicz i +Jerzego Stopa w 20-ą rocz. śmierci / córka i wnuk, 4. Za mamę +Janinę Bryk / Teresa Miśkiewicz, 5. Za ++Karolinę i Mieczysława Bryk, +Stefana, ++Stefanię i Helenę Krawczyk / Teresa M.

19:30 - Nowenna do Matki Bożej Nieustającej Pomocy

Czwartek / Thursday - 16 października

19:00 - O zdrowie i Boże błóg. dla Victorii Jadwigi Herrera i Moniki Jadwigi Freyman z ok. urodzin / rodzina

Piątek / Friday - 17 października

8:00 - (Eng) For deceased +Fr. Francois Dyjak OMI

19:00 - O Boże błóg. i potrzebne łaski dla wnuków / Halina i Jan Mniszak

Sobota/ Saturday - 18 października

17:30 - Za + Zofię Bukowską - Choroba / mąż z rodziną

29 Niedziela Zwykła – 19 października

29th Sunday in Ordinary Time

8:00 (Eng) - For deceased ++Angelina and Luigi Capolongo / Josephina

9:30 - ++Janina i Franciszek Bałasiak

11:00 Za zmarłych rodziców ++Zofię i Jana Andrzejewskich / córka z mężem

13:15 - Surrey: Za +Krystynę Sikorską w 4-ą rocz. śmierci

15:00 - Maple Ridge: Intencja własna

Odnowiony Parking

Serdecznie dziękujemy naszym sponsorom **Państwu Beacie i Darkowi Gagracz** za całkowite pokrycie kosztów związanych z odnowieniem parkingu parafialnego - Bóg zapłać. My ze swej strony będziemy się starać utrzymać go w jak najlepszej kondycji i parkować w wyznaczonych do tego miejscach.



Pierwszy Piątek Miesiąca, 3 października



17:30 Wystawienie Najśw. Sakramentu i Adoracja w ciszy oraz możliwość Spowiedzi św.

18:45 Litania do Najśw. Serca Pana Jezusa i o **19:00** Msza św.

NASI ZMARLI / DECEASED

W ostatnim czasie odeszli do Pana:

+ **Jan Woźnica**

Msza św. pogrzebowa:

2 października o godz. 11:00

Różaniec o 10:30



+ **Ryszard Wójtowicz**

Msza św. pogrzebowa:

3 października o godz. 11:00

+ **Bogdan Majerski**

Msza św. pogrzebowa:

18 października o godz. 13:00 (w Surrey)

Pamiętajmy w modlitwach o naszych bliskich zmarłych.
Wieczny odpoczynek racz im dać Panie...

111 Światowy Dzień Imigrantów i Uchodźców



Serdecznie zapraszamy do udziału we mszy św. za Imigrantów i Uchodźców w sobotę **4 października o godz. 17.00** w kościele **Our Lady of Good Counsel** w **Surrey**. Od wielu już lat panie z Federacji Kobiet reprezentują naszą polską grupę etniczną. Po mszy św. zapraszamy na smakowanie różnorodnego jedzenia oraz na występy tancerzy z różnych kultur. Niech w tym roku będzie nas więcej, by spotkać się z braćmi i siostrami, którzy tak jak my dzielą los emigranta.

Project Advance 2025. Zwracamy się z prośbą do wszystkich parafian o poparcie tego projektu. W tym roku nasza parafia musi zebrać **\$20,100.00** plus koszty operacyjne \$3,000.00. Dotychczas zebraliśmy **\$18,675.00**. **W niedzielę 19 października i 16 listopada będzie możliwość złożenia ofiary na ten cel w sali pod kościołem.** Serdecznie dziękujemy za wsparcie tego dzieła.

Chrzty / Baptism

Freya Iris Kunkel
Venetzia Cheryl Kobielski



JESIENNY BAZAR

Serdecznie zapraszamy na **Bazar Parafialny** w niedzielę **26 października**. Będzie można zakupić smaczny obiad i ciasto przygotowane przez Komitet Imprezowy oraz mile spędzić czas. Szczegółowe informacje będą wysłane pocztą, dlatego prosimy o zgłoszenie do biura zmiany adresu zamieszkania.



Klimatyzacja - Podziękowanie

Wyrażamy naszą wdzięczność i podziękowanie **WSZYSTKIM**, którzy złożyli ofiary na AC w naszym kościele. Jesteśmy na etapie ustalania wyceny i szukania firmy, która zajmie się tym projektem. Bóg zapłać!



Serdecznie Zapraszamy !
Sprzedaż biletów (tylko 100)
od niedzieli 5 Października
przez cały miesiąc !
Całkowity dochód
przeznaczony na klimatyzację

Odwiedziny Sióstr Elżbietanek

W piątek **24 października** gościć będziemy w naszej parafii Siostry Elżbietanki z Mińska. Na mszy św. wieczornej o 19.00 siostry opowiedzą o swojej posłudze wśród chorych i potrzebujących. Po mszy św. będzie możliwość porozmawiania z siostrami oraz nabycia pięknych przedmiotów, które same wykonały: krzyże, ikony, różańce i pamiątki. Prosimy o wsparcie dzieł miłosierdzia sióstr, ich ofiarnej pracy i misji poprzez nabycie dewocjonaliów.



Mass Intentions for 2026 on Sunday, October 19th

We will open the Mass Intention book for the next year and accept offerings for Mass intentions. The name(s) for the Mass intention will be published in the parish bulletin and announced at the Mass. Each member of the faithful may offer the Mass for his or her own intention. Please write checks to the **Oblate Fathers**.

Kolekty niedzielne / Sunday collection

Thanks to all regular contributors who help support our Parish.